



**SOLIDNY PARTNER.  
TRWAŁE WÓZKI.™**



# **CZTEROKOŁOWE ELEKTRYCZNE WÓZKI PODNOŚNIKOWE Z PRZECIWWAGĄ**

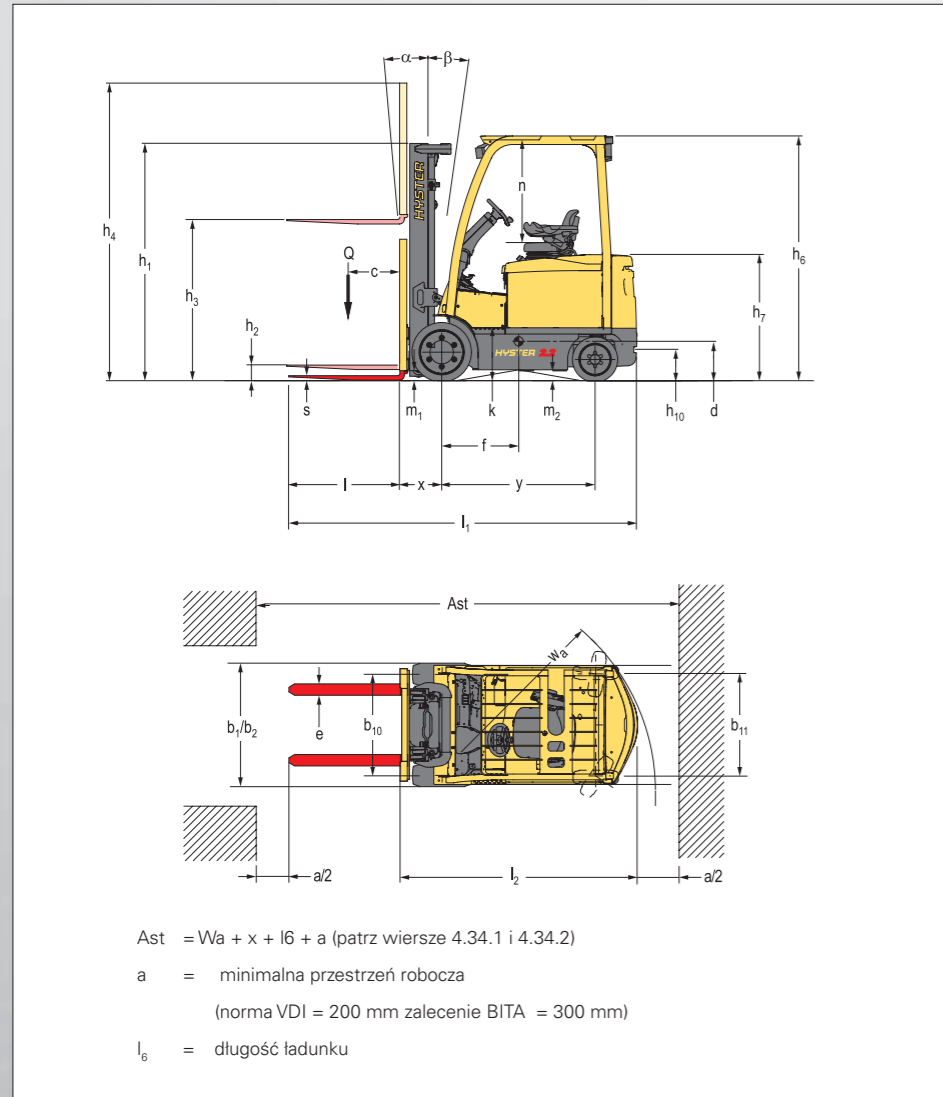
**E2.2-3.5XN**



**2 200-3 500 KG**

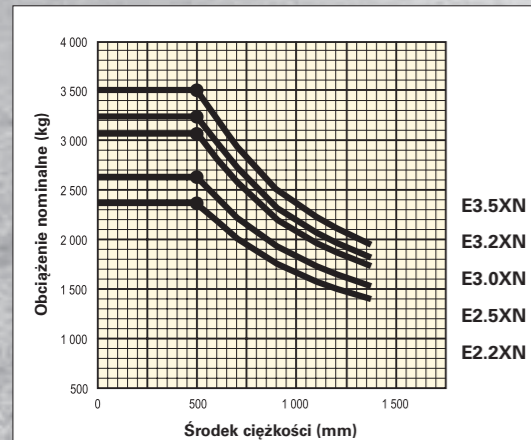


## WYMIARY WÓZKA



Wymiary (mm)	E2.2XN SWB	E2.2XN MWB	E2.5XN SWB	E2.5XN MWB	E3.0XN SWB	E3.2XN LWB	E3.5XN LWB
d	613	618	615	618	616	618	617
f	728	773	764	774	825	869	905
k	458	458	458	458	458	458	458
n	993	993	993	993	993	993	993

## UDŹWIG ZNAMIONOWY



**Środek ciężkości:** Odległość od przedniej krawędzi widel do środka ciężkości ładunku.  
**Obciążenie nominalne:** Dane dotyczą 3-stopniowego masztu o pełnej zdolności podnoszenia do 4310 mm dla modelu E2.2-2.5XN i 4120 mm dla modelu E3.0-3.5XN oraz 977 mm w przypadku standardowej karetki z kratką ochronną ładunku.

**E3.5XN**  
**E3.2XN**  
**E3.0XN**  
**E2.5XN**  
**E2.2XN**

### UWAGA:

Specyfikacje są uzależnione od stanu pojazdu oraz jego wyposażenia, jak również od charakteru i warunków panujących w obszarze roboczym. Jeżeli te specyfikacje są krytyczne, należy omówić proponowane zastosowanie z dealerem.

- Maksymalna waga akumulatora
- ¶ Spód widel
- Bez oparcia ładunku
- +  $h_6$  podlega tolerancji +/- 5 mm
- Fotel z pełną amortyzacją. W ciasnych warunkach dodać 40 mm w celu zapewnienia normalnego położenia.
- ☆ Z kratką ochronną ładunku dodać 43 mm
- ▽ Z ustawieniem wysokiej wydajności pracy HiP.

- △ Ustawienie energooszczędne eLo
- ☒ Maksymalny przepływ ustawiany z wyświetlacza tablicy rozdzielczej.

◆ Szerokość korytarza roboczego (wiersze 4.34.1 i 4.34.2) jest oparta na obliczeniu standardowym VDI zgodnie z ilustracją. British Industrial Truck Association zaleca dodanie 100 mm do całkowitego prześwietu (wymiar a), aby uwzględnić dodatkowy margines roboczy z tyłu wózka.

† Wartości dotyczące zdolności pokonywania wzniesień (wiersz 5.7 i 5.8) podano w celu porównania przyczepności kół, jednakże producent nie zachęca przez to do stosowania pojazdu na takich pochyłościach. W odniesieniu do pracy na pochyłościach, należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi.

- W przypadku wózków wyposażonych w karetkę z przesuwem bocznym należy dodać 38 mm dla modelu E2.2XNSWB, 37 mm dla modelu E2.2XN MWB-E2.5XN MWB, 31 mm dla E3.0XN-E3.2XN oraz 30 mm dla E3.5XN.

### KLUCZ TABELI MASZTÓW:

- ★ Z kratką ochronną ładunku dodać 666mm
- Z kratką ochronną ładunku odjąć 666mm
- ❖ Z kratką ochronną ładunku dodać 684mm
- ▲ Z kratką ochronną ładunku odjąć 684mm
- \* Z kratką ochronną ładunku dodać 583mm
- ✱ Z kratką ochronną ładunku odjąć 583mm
- Z kratką ochronną ładunku dodać 601mm
- ▶ Z kratką ochronną ładunku odjąć 601mm

- Wymagany szeroki rozstaw kół. Możliwy standardowy rozstaw kół, jednak przy zmniejszeniu udźwigu. Prosimy o kontakt z przedstawicielem firmy Hyster.

### UWAGA

Podczas pracy z podniesionym ładunkiem należy zachować ostrożność. Gdy wózek i/ lub ładunek jest podniesiony, stabilność ulega zmniejszeniu. Podczas podnoszenia ładunku należy bezwzględnie pamiętać o utrzymaniu minimalnego odchylenia masztu w dowolnym kierunku

Operatorzy muszą być właściwie przeszkoleni i stosować się do wskazówek podanych w instrukcji obsługi.

Produkty Hyster mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wózki widłowe przedstawione na ilustracjach mogą posiadać wyposażenie dodatkowe.

### CE Oznaczenia:

Niniejszy wózek odpowiada obowiązującym wymogom UE.

## INFORMACJE O MASZTACH I UDŹWIGACH

Wskazane wartości dotyczą standardowego wyposażenia. W przypadku wykorzystania niestandardowych urządzeń mogą one ulec zmianie. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dealerem firmy Hyster.

### MASZTY VISTA E2.2-2.5XN

	Maks. wysokość widel $h_3$ (mm) + s	Odchylenie do tyłu	Wysokość całkowita po wsunieciu (mm)	Wysokość całkowita po wysunięciu (mm)	Swobodne podnoszenie (szczyt widel) $h_2$ (mm)
Vista 2-częściowy z ograniczeniem swobodnego podnoszenia	3 492	5	2 235	4 049 ★	140
	4 132	5	2 635	4 689 ★	140
	4 832	5	2 985	5 389 ★	140
Vista 2-częściowy o pełnej zdolności podnoszenia	3 502	5	2 235	4 059 ★	1 678 ○
Vista 3-częściowy o pełnej zdolności podnoszenia	5 100	5	2 235	5 639 ❖	1 696 ▲
	5 550	5	2 385	6 089 ❖	1 845 ▲
	6 000	5	2 585	6 539 ❖	2 046 ▲

### MASZTY VISTA E3.0-3.5XN

	Maks. wysokość widel $h_3$ (mm) + s	Odchylenie do tyłu	Wysokość całkowita po wsunieciu (mm)	Wysokość całkowita po wysunięciu (mm)	Swobodne podnoszenie (szczyt widel) $h_2$ (mm)
Vista 2-częściowy z ograniczeniem swobodnego podnoszenia	3 309	5	2 235	3 954 *	150
	3 709	5	2 535	4 354 *	150
	4 209	5	2 785	4 854 *	150
Vista 2-częściowy o pełnej zdolności podnoszenia	3 502	5	2 235	3 955 *	1 590 ✱
Vista 3-częściowy o pełnej zdolności podnoszenia	4 768	5	2 235	5 395 *	1 608 ▶
	5 218	5	2 385	5 218 *	1 758 ▶
	5 968	5	2 735	5 968 *	2 108 ▶

### E2.2-3.5XN – tabela udźwigu w kg przy środku ciężkości obciążenia 500 mm

	Maks. wysokość widel (mm) + s	Opony amortyzujące														
		Bez przesuwu bocznego				Ze zintegrowanym przesuwem bocznym				Maks. wysokość widel (mm) + s	Bez przesuwu bocznego			Ze zintegrowanym przesuwem bocznym		
		E2.2XN (700)	E2.2XN (847)	E2.5XN (700)	E2.5XN (847)	E2.2XN (700)	E2.2XN (847)	E2.5XN (700)	E2.5XN (847)		E3.0XN (847)	E3.2XN (1 015)	E3.5XN (1 015)	E3.0XN (847)	E3.2XN (1 015)	E3.5XN (1 015)
Vista 2-częściowy z ograniczeniem swobodnego podnoszenia	3 492 4 132 4 832	2 200 2 200 2 120	2 200 2 200 2 130	2 500 2 500 2 420	2 500 2 500 2 420	2 160 2 150 2 070	2 160 2 160 2 070	2 450 2 450 2 350	2 450 2 450 2 350	3 309 3 709 4 209	3 000 3 000 3 000	3 200 3 200 3 200	3 500 3 500 3 500	2 930 2 920 2 190	3 120 3 110 3 100	3 410 3 400 3 390
Vista 2-częściowy o pełnej zdolności podnoszenia	3 502	2 200	2 200	2 500	2 500	2 160	2 160	2 450	2 450	3 310	3 000	3 200	3 500	2 930	3 120	3 410
Vista 3-częściowy o pełnej zdolności podnoszenia	5 100	2 080	2 080	2 370	2 370	2 020	2 030	2 300	2 300	4 768	2 890	3 090	3 390	2 800	2 990	3 280
	5 550	2 000	2 010	2 290	2 280	1 940	1 950	2 220	2 210	5 218	2 810	3 000	3 290	2 710	2 900	3 180
	6 000	1 920	1 930	2 200 □	2 190	1 850	1 860	2 120 □	2 110	5 968	2 650 □	2 840 □	3 120 □	2 540 □	2 720 □	3 000 □

### E2.2-3.5XN – tabela udźwigu w kg przy środku ciężkości obciążenia 600 mm

	Maks. wysokość widel (mm) + s	Opony amortyzujące														
		Bez przesuwu bocznego				Ze zintegrowanym przesuwem bocznym				Maks. wysokość widel (mm) + s	Bez przesuwu bocznego			Ze zintegrowanym przesuwem bocznym		
		E2.2XN (700)	E2.2XN (847)	E2.5XN (700)	E2.5XN (847)	E2.2XN (700)	E2.2XN (847)	E2.5XN (700)	E2.5XN (847)		E3.0XN (847)	E3.2XN (1 015)	E3.5XN (1 015)	E3.0XN (847)	E3.2XN (1 015)	E3.5XN (1 015)
Vista 2-częściowy z ograniczeniem swobodnego podnoszenia	3 492 4 132 4 832	2 030 2 020 1 940	2 030 2 020 1 950	2 300 2 290 2 210	2 300 2 290 2 210	1 950 1 940 1 860	1 950 1 940 1 870	2 210 2 200 2 120	2 210 2 200 2 120	3 309 3 709 4 209	2 760 2 760 2 750	2 940 2 940 2 930	3 210 3 210 3 200	2 640 2 640 2 630	2 810 2 810 2 800	3 070 3 070 3 060
Vista 2-częściowy o pełnej zdolności podnoszenia	3 502	2 030	2 030	2 300	2 300	1 950	1 950	2 210	2 210	3 310	2 760	2 940	3 210	2 640	2 810	3 070
Vista 3-częściowy o pełnej zdolności podnoszenia	5 100	1 900	1 900	2 160	2 160	1 820	1 830	2 080	2 070	4 768	2 650	2 820	3 090	2 530	2 700	2 960
	5 550	1 820	1 830	2 080	2 080	1 750	1 750	2 000	1 990	5 218	2 560	2 740	3 000	2 450	2 620	2 870
	6 000	1 740	1 750	1 900 □	1 980	1 670	1 680	1 910 □	1 900	5 968	2 400 □	2 570 □	2 830 □	2 300 □	2 460 □	2 710 □

**UWAGA:** Aby określić udźwig wózka przy specyfikacjach innych niż przedstawione w powyższych tabelach, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Hyster.

Wskazane wartości udźwigu znamionowego dotyczą masztów w położeniu pionowym w przypadku wózków z karetką standardową lub z przesuwem bocznym i widłami o długości nominalnej. Maszty przekraczające maksymalną wysokość widel wskazaną w tabeli masztów klasyfikowane są jako maszty wysokiego podnoszenia i, w zależności od konfiguracji opon/rozstawu kół, mogą wymagać zmniejszenia udźwigu, ograniczenia przechyłu w tył lub szerokiego rozstawu kół.

## FUNKCJE PRODUKTU

### NIEZAWODNOŚĆ

- W udoskonalonym maszcie zmieniono położenie łańcucha i przewodów, zapewniając przez to lepszą widoczność widel przez operatora oraz niezawodną, dużą wydajność podnoszenia.
- Nowa i wytrzymała konstrukcja masztu zapewnia dobrą widoczność i niezawodną wydajność podnoszenia.
- Solidna konstrukcja podwozia oraz niezawodne i trwałe podzespoły zapewniają doskonałą trwałość i stabilność wózka, zwiększając pewność pracy operatora i podnosząc wydajność.
- Technologia silnika prądu zmiennego jazdy i podnoszenia, z wbudowanym systemem kontroli temperatury umożliwia wózkowi bardziej niezawodną pracę przez dłuższy czas, znacznie skracając czas przestoju.
- W celu osiągnięcia jeszcze większej niezawodności układ elektryczny wyposażono w sieć CANbus oraz czujniki z efektem Halla.
- Silniki prądowe w obudowie IP54 oraz elementy sterujące z ochroną IP65 zapobiegają przedostawaniu się zanieczyszczeń i wilgoci, zmniejszając prawdopodobieństwo przestoju wózka..

### WYDAJNOŚĆ

- Silnik prądu przemiennego zapewnia płynne przyspieszenie, szybkie zmiany kierunku jazdy przy doskonałej wydajności momentu obrotowego. W połączeniu z hamowaniem regeneracyjnym, sprawia to, iż wózek charakteryzuje się wysoką wydajnością przewożenia ładunków nawet w najtrudniejszych warunkach roboczych.
- Kompaktowe wymiary zapewniają mały promień skrętu i wiodącą w swej klasie manewrowość podczas pracy w korytarzach lub zatłoczonych obszarach ładunku/rozładunku.
- Potężny akumulator 80 V, charakteryzujący się długim okresem przydatności, oraz boczny dostęp przy wymianie akumulatora zapewniają doskonałą wydajność jazdy i podnoszenia, a więc szybki, wydajny i nieprzerwany przeładunek, ponadto prosty i szybki sposób wymiany akumulatora utrzymują wózek w ciągłym ruchu.

- Zaawansowana konstrukcja osi napędowej, z automatycznie regulowanymi, wspomaganymi hamulcami bębnowymi, oraz nowa oś kierująca wyposażona w system stabilizujący HSM™ (ang. Hyster Stability Mechanism) zapewnia operatorowi pewność prowadzenia wózka oraz zwiększa jego wydajność roboczą .

### ERGONOMIA

- Ergonomiczna kabina operatora zapewnia wygodne i bardzo wydajne środowisko pracy operatora, oferując obszerne miejsce na nogi i ramiona, oraz łatwe wsiadanie/wysiadanie z wózka.
- Niski hałas i niewielkie drgania ogólne w połączeniu z fotelem z pełną amortyzacją i zakresem ruchu zawieszenia fotela wynoszącym 80mm oraz wieloma innymi możliwościami regulacji – utrzymują komfort pracy operatora nawet w trakcie długich zmian pracy.
- W pełni regulowana, przechylana kolumna kierownicy z regulacją długości oraz pamięcią kąta nachylenia umożliwia operatorowi łatwe i szybkie wsiadanie i wysiadanie z wózka w trakcie zmiany roboczej, zapewniając mu maksymalny komfort i zwiększoną wydajność pracy.
- Opcjonalny podłokietnik z modulem minidźwigni TouchPoint™ z wbudowanymi elementami sterowania układem hydraulicznym, zintegrowanym sterowaniem kierunku, przyciskiem wyłączenia awaryjnego oraz klaksonem stwarza najwyższy komfort i zapewnia maksymalną kontrolę. Opcjonalnie, ładunkiem można manewrować za pomocą umieszczonych na boku fotela dźwigni manualnych.
- Montowany wysoko wyświetlacz nie ogranicza pola widzenia operatora, jednocześnie dostarczając czytelnych informacji o warunkach roboczych wózka lub ustawieniach wydajności.
- Tylny uchwyt ze zintegrowanym przyciskiem sygnału dźwiękowego ułatwia częste cofanie, a automatyczny hamulec postojowy również przyczynia się do łatwości obsługi i komfortu kierowcy.

### NISKIE KOSZTY EKSPLOATACYJNE

- Szeroki wybór opcji udźwigu wózka, rozmiaru akumulatora oraz rozstawu osi zapewnia klientom najlepsze połączenie trwałości akumulatora, osiągow i manewrowości, dopasowane do ich potrzeb związanych z zastosowaniem wózka.
- Personalizowane ustawienia wydajności pracy umożliwiają idealne zrównoważenie oszczędności energii z wydajnością produkcyjną, zapewniając dużą przepustowość i niskie koszty operacyjne.
- Wydłużony okres działania akumulatora redukuje potrzebę doładowywania akumulatora, oszczędzając czas i pieniądze, a wydłużając okres bezawaryjnej pracy.
- Program Vehicle System Manager (VSM) umożliwia regulację parametrów wydajności wózka oraz monitorowanie kluczowych funkcji, zapewniając dostosowanie wydajności do zapotrzebowania oraz minimalny czas przestoju.
- Szybka komunikacja informacji diagnostycznych umożliwia precyzyjne rozwiązywanie problemów, opcjonalne wysyłanie przypomnień o przeglądach oraz łatwe planowanie konserwacji, co w konsekwencji prowadzi do obniżenia kosztów eksploatacji.

### KONSERWACJA

- Standardowy 1000-godzinny okres międzyobsługowy.
- Dostęp serwisowy jest prosty i nieograniczony, a łatwo zdejmowalna dwuczęściowa płyta podłogowa zapewnia dostęp płynu hamulcowego, filtra i zaworów hydraulicznych, VS, siłowników przechyłu i automatycznego zwalniania hamulca.
- Dostęp do akumulatora jest ułatwiony dzięki odpowiedniej konstrukcji pokrywy, otwieranej szerokim kątem przy minimalnym wysiłku.
- Dostęp do informacji diagnostycznych za pośrednictwem wyświetlacza na desce rozdzielczej lub portu przyłączeniowego i laptopa. Funkcja ta pozwala zaoszczędzić czas technikom podczas wykonywania ustawień wielu elementów.
- Ledowe światła główne, kierunkowskazy, światła stopu oraz cofania zostały zaprojektowane w taki sposób, aby zapewnić ich trwałość na cały okres eksploatacji wózka. W połączeniu z zatwierdzonymi do użytku ledowymi reflektorami roboczymi wózek jest całkowicie pozbawiony żarówek.

# SOLIDNI PARTNERZY. TRWAŁE WÓZKI.™ DO TRUDNYCH ZASTOSOWAŃ, WSZĘDZIE NA ŚWIECIE.

Hyster dostarcza pełną gamę wózków magazynowych, wózki czołowe spalinowe i elektryczne, wózki do obsługi kontenerów oraz wózki wysokiego składowania. Hyster to coś więcej niż tylko dostawca wózków widłowych.

Naszym celem jest zapewnienie pełnej współpracy, która będzie odpowiedzią na całe spektrum spraw związanych z transportem materiałów.

Bez względu na to, czy potrzebują Państwo profesjonalnego doradztwa w zakresie zarządzania flotą, w pełni wykwalifikowanego wsparcia serwisowego czy niezawodnych dostaw części, warto postawić na markę Hyster.

Nasza sieć wykwalifikowanych dealerów zapewnia profesjonalne i szybkie wsparcie w poszczególnych regionach. Nasi dealerzy oferują korzystne pakiety finansowe, a także wprowadzają dobrze zarządzane programy serwisowe w celu zapewnienia optymalnych rozwiązań. Powierzenie nam dostawy wyposażenia do obsługi Państwa magazynów to gwarancja sukcesu Państwa firmy – teraz i w przyszłości.



## HYSTER EUROPE

Centennial House, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG Anglia.

Tel: +44 (0) 1276 538500, Fax: +44 (0) 1276 538559



[www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)



[infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)




[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)




[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)



[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)

FORTENS HYSTER  są zarejestrowanymi znakami towarowymi w Unii Europejskiej i na wybranych terytoriach.

MONOTROL jest zarejestrowanym znakiem towarowym, a DURAMATCH  jest nazwą handlową w USA i na wybranych terytoriach.

Hyster zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszej informacji. Wózki na ilustracjach mogą być wyposażone w osprzęt opcjonalny.

Część koncernu NACCO Materials Handling Limited.